

本資料為永隆銀行澳門分行依澳門金融管理局的<財務訊息披露指引>的規定，公佈本分行於 2013 年 6 月 30 日的財務訊息¹。

1. 二〇一三年六月三十日之資產負債表

永隆銀行有限公司-澳門分行
根據澳門金融體系法律制度第76條之公佈

資產負債表於二零一三年六月三十日

(澳門元)

資產	資產總額	備用金,折舊和減值	資產淨額
現金	5,626,460.47		5,626,460.47
AMCM存款	52,144,844.52		52,144,844.52
應收賬項			
在本地之其他信用機構活期存款	12,656,018.63		12,656,018.63
在外地之其他信用機構活期存款	14,150,659.24		14,150,659.24
金,銀			
其他流動資產	4,817,663.52		4,817,663.52
放款	4,334,083,944.24		4,334,083,944.24
在本澳信用機構拆放	103,000,000.00		103,000,000.00
在外地信用機構之通知及定期存款	6,047,758,934.49		6,047,758,934.49
股票,債券及股權			
承銷資金投資			
債務人			
其他投資			
財務投資			
不動產			
設備	17,493,640.26	10,186,996.71	7,306,643.55
遞延費用			
開辦費用			
未完成不動產			
其他固定資產			
內部及調整賬	31,441,909.31		31,441,909.31
總額	10,623,174,074.68	10,186,996.71	10,612,987,077.97

¹ 資料未經外部核數師審核

負債	小結	總額
活期存款	69,457,974.84	
通知存款		
定期存款	2,304,708,900.68	2,374,166,875.52
公共機構存款		
本地信用機構資金	243,613,500.00	
其他本地機構資金		
外幣借款	7,774,611,500.50	
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據	4,277,201.20	
債權人		
各項負債	44,337,685.06	8,066,839,886.76
內部及調整賬	29,570,926.12	
各項風險備用金	44,509,305.05	
股本	100,000,000.00	
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		174,080,231.17
歷年營業結果	(10,613,630.10)	
本年營業結果	8,513,714.62	(2,099,915.48)
總額		10,612,987,077.97

備查賬	金額
代客保管賬	
代收賬	
抵押賬	
保證及擔保付款	64,058,500.00
信用狀	18,668,942.91
承兌匯票	
代付保證金	
期貨買入	
期貨賣出	
其他備查賬	

2. 截至二〇一三年六月三十日止六個月之損益表

營業賬目		(澳門元)	
借方	金額	貸方	金額
負債業務成本	54,126,001.25	資產業務收益	79,722,130.37
人事費用：		銀行服務收益	4,359,602.27
董事及監察會開支		其他銀行業務收益	622,498.25
職員開支	6,902,198.00		
固定職員福利	332,216.54		
其他人事費用	3,990.00		
第三者作出之供應	135,745.17	營業損失	
第三者提供之勞務	4,142,414.80		
其他銀行費用			
稅項			
非正常業務費用			
折舊撥款	1,271,820.71		
備用金之撥款	9,276,129.80		
營業利潤	8,513,714.62		
總額	84,704,230.89	總額	84,704,230.89

損益計算表

(澳門元)

借方	金額	貸方	金額
營業損失		營業利潤	8,513,714.62
歷年之損失	10,613,630.10	歷年之利潤	
特別損失		特別利潤	
營業利潤之稅項撥款		備用金之使用	
根據金融體系法律制度增撥的備用金		營業結果(虧損)	2,099,915.48
營業結果(盈餘)			
總額	10,613,630.10	總額	10,613,630.10

3. 現金流量表

截至二〇一三年六月三十日止六個月
(以澳門元列示)

經營活動產生的現金流量

稅前利潤/(虧損)	8,513,715
貸款和墊款減值損失	9,276,130
固定資產折舊	1,271,821
考慮營運資金變化前的經營性利潤	19,061,666
減少的存放及拆放總行及其他分行款項	219,985,284
增加的貸款和墊款	(930,682,943)
減少的應計利息及其他	11,190,613
增加的應付總行款項	1,585,554,532
增加的同業存款	229,502,700
增加的客戶存款	482,156,099
增加的其他負債	10,322,803
經營活動產生的現金流入淨額	1,627,090,754
投資活動產生的現金流量	
購入固定資產和其他資產	(580,440)
投資活動產生的現金流出淨額	(580,440)
現金及現金等價物增加情況	1,626,510,314
于 1 月 1 日的現金及現金等價物	4,601,197,145
于 6 月 30 日的現金及現金等價物	6,227,707,459

經營活動的現金流量包括：

收到的利息	66,631,962
支付的利息	49,956,630

現金及現金等價物分析：

現金及存放同業資金	70,427,324
原到期日小於三個月的存放總行及其他分行款項	5,273,152,807
原到期日小於三個月的拆放同業款項	884,127,328
于 6 月 30 日的現金及現金等價物	6,227,707,459

4. 資產負債表外披露

a. 或有債務及承擔

下列為或有債務及承擔之每個主要類別之合約金額：

	30/6/2013 MOP
原本期為一年以下 之貸款承擔	184,002,505
原本期為一年以上 之貸款承擔	824,714,601
	<u>1,008,717,106</u>

b. 租約承擔

於六月三十日，不可撤銷之營業租賃之未來最低應付租賃款項總額如下：

	30/6/2013 MOP
物業	
- 第一年內	4,603,773
- 第二至第五年內	19,606,387
- 五年以上	5,645,232
	<u>29,855,392</u>

本行以營業租賃租用一些物業。租約基本年期為一至九年。此等租約並不包括或有租金支出。

5. 衍生工具交易

截至二〇一三年六月三十日，本行無衍生工具交易。

6. 關聯方交易

a. 關聯方貸款政策

在每次交易時，以交易時的相關市場利率定價，並按與本行可提供予其他交易對手及客戶之相同條款進行。

b. 關聯方交易及餘額

截至二〇一三年六月三十日止期間內，本行在正常商業活動下與永隆銀行總行及其他分行進行之銀行交易。董事認為，該等交易乃按一般商業條款訂立。除在財務報表其他地方所披露之交易及結餘外，本行所參與的一切與永隆銀行總行及其他分行之交易詳列如下：

	30/6/2013 MOP
現金及存放總行及其他分行短期資產	14,150,659
拆放總行及其他分行資金	5,266,631,607
應計利息	6,156,830
	<u>5,286,939,096</u>
總行及其他分行存款	7,774,611,501
應計利息	22,141,605
註冊資本	100,000,000
	<u>7,896,753,106</u>

截至二〇一三年六月三十日止期間內，本行營業利潤包括以下與總行及其他分行交易：

	30/6/2013 MOP
利息收入	18,160,226
利息支出	(40,446,942)
	<u>(22,286,716)</u>

截至二〇一三年六月三十日止期間內，本行在正常商業活動下與有關連人士進行之銀行交易。董事認為，該等交易乃按一般商業條款訂立。除在財務報表其他地方所披露之交易及結餘外，本行所參與的一切其他重大有關連人士之交易詳列如下：

i. 主要行政人員報酬

本行主要行政人員之報酬分析如下：

	30/6/2013 MOP
薪酬、花紅及其他短期福利	2,783,733
退休福利	189,846
	<hr/> <hr/>

ii. 主要行政人員存款

本行主要行政人員存款之詳情公佈如下：

	30/6/2013 MOP
於六月三十日之存款總額	5,214,108
二〇一三年六月三十日止期間內利息支出	1,660
	<hr/> <hr/>

7. 信貸風險

本行承擔著信貸風險，該風險乃指交易對手未能履行責任而引致本行財務上之損失。信貸風險主要從本行資產組合內之拆放總行資金及貸款而產生。本行已制定信貸政策確定授出信貸之標準、信貸批核、審閱及監控程序，以及內部信貸評級系統及減值準備之評估程式。

(i) 信貸風險量度

在評估客戶、同業及其他交易對手貸款之信貸風險時，會採用有效之系統來量度及監控信貸風險作為信貸評估程式的一部份。本行之信貸評級系統會考慮交易對手之信譽，包括保證人（如適用）之財政能力，抵押品及特別交易的風險，並就相關業務單位的資產組合之信貸風險作出區分及管理。

(ii) 信貸限額控制及緩和政策

當本行發現信貸風險，特別是過分集中于個別交易對手、集團、行業或國家時，便會作出管理及控制。本行會嘗試取得抵押品以將信貸風險減低至可接受水準。于有需要時，本行能取得該資產的控制權。

(iii) 減值準備政策

本行會持續地進行信貸組合之信用分析及監控，以及最少每年對個別超過已定金額之金融資產進行評估，或對於個別情況增加定期審核的次數。減值準備於結算日被確認為損失乃基於減值客觀證據而作出。本行之內部信貸評級系統說明管理層判定該等減值客觀證據之存在性。

對個別評估帳戶之減值準備乃根據於結算日就個別戶口是否出現損失之評估而判定，並應用於所有重大帳戶。個別評估通常會考慮所持有之抵押品及該帳戶預期將來可能收回之現金流，按照相關的折現率折現。

根據澳門金融管理局要求，本行對貸款和資產負債表外與信貸相關的特定披露計提至少1%的一般減值準備。

(iv) 考慮抵押品及其他信貸風險管理前之最高信貸風險

30/6/2013
MOP

現金及存放同業短期資產	84,577,983
同業定期存放及貸款	6,150,758,934
貸款減除減值準備	4,289,574,639
應計利息及其他賬項	34,777,791
	<u>10,559,689,347</u>

(v) 客戶貸款總額

於二〇一三年六月三十日，本行沒有逾期貸款或貸款減值，亦沒有投資債券或金融衍生產品。所有貸款分類級別為一「滿意」，代表借款人能承擔債務，本金及利息能全數償還。

(vi) 地理分佈披露

國家 / 地區	貸款餘額			一般減值準備
	銀行	政府及公營機構	其他	
澳門	-	-	1,609,816,593.27	16,532,171.21
香港	-	-	1,242,734,056.56	12,762,380.69
中國大陸			393,187,980.00	4,037,882.97
美國	-	-	688,240,114.41	7,067,950.13
開曼	-	-	112,476,000.00	1,155,083.44
新加坡			127,835,200.00	1,312,816.27
剛果共和國			159,794,000.00	1,641,020.34
合計	-	-	4,334,083,944.24	44,509,305.05

(vii)行業分佈披露

	合計	一般減值準備
農業和漁業	-	-
採礦行業	-	-
製造業	504,227,892.25	(5,178,218.36)
食品和飲料	-	-
服裝	-	-
其他紡織生產	98,493,750.00	(1,011,491.33)
皮革製品	-	-
木材和家具	-	-
陶瓷	-	-
造紙、印刷和出版	-	-
玩具	-	-
機械和其他電器及電子產品	244,820,404.02	(2,514,207.43)
人造花	-	-
其他	160,913,738.23	(1,652,519.60)
電力，燃氣及水	836,104,200.00	(8,586,455.03)
建築及公共工程	1,321,353,093.56	(13,569,766.69)
批發和零售貿易	470,868,426.04	(4,835,630.02)
酒店及餐飲業	474,756,870.00	(4,875,562.78)
運輸，倉儲及郵電通信	234,720,619.54	(2,410,486.69)
非貨幣性金融機構	-	-
其他信貸	492,052,842.85	(5,053,185.48)
個人住房貸款	159,382,347.82	(1,636,792.83)
其他個人貸款	218,095,258.11	(2,239,750.89)
其他	114,575,236.92	(1,176,641.76)
	<u>4,334,083,944.24</u>	<u>(44,509,305.05)</u>
	=====	=====

(viii) 資產負債按到期日披露

資產負債按到期日披露如下：

30/6/2013**到期分析**

	合計	即時償還	一個月 或以下	一個月以上 至三個月	三個月以上 至一年	一年以上 至三年	三年以上	無註明 日期
	澳門元	澳門元	澳門元	澳門元	澳門元	澳門元	澳門元	澳門元
資產								
現金及存放同業短期資產	70,427,324	64,800,863	-	-	-	-	-	5,626,461
拆放總行及其他分行資金	5,286,939,096	14,150,659	3,042,912,986	2,216,089,163	13,786,288	-	-	-
同業定期存放及貸款	884,127,328	-	-	285,425,935	598,701,393	-	-	-
貸款減除減值準備	4,289,574,639	38,089,975	5,928,317	3,378,765,701	866,790,646	-	-	-
應計利息及其他賬項	28,620,961	3,783,298	6,617,933	5,386,103	12,068,333	-	765,294	-
固定資產	7,306,644	-	-	-	-	-	-	7,306,644
遞延所得稅資產	<u>1,481,782</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1,481,782</u>
總資產	10,568,477,774	120,824,795	3,055,459,236	5,885,666,902	1,491,346,660	-	765,294	14,414,887
負債								
同業存款	243,613,500	-	110,500,000	-	133,113,500	-	-	-
客戶存款	2,374,166,876	69,457,974	1,865,266,202	28,983,541	410,459,159	-	-	-
其他負債	56,044,208	4,291,718	1,210,744	486,926	49,775,789	279,031	-	-
拆放總行資金	<u>7,896,753,105</u>	<u>-</u>	<u>3,257,965,282</u>	<u>1,361,077,900</u>	<u>3,177,709,923</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>100,000,000</u>
總負債	10,570,577,689	73,749,692	5,234,942,228	1,390,548,367	3,771,058,371	279,031	-	100,000,000
流動資金差距淨額	<u>(2,099,915)</u>	<u>47,075,103</u>	<u>(2,179,482,992)</u>	<u>4,495,118,535</u>	<u>(2,279,711,711)</u>	<u>(279,031)</u>	<u>765,294</u>	<u>(85,585,113)</u>

8. 外匯風險

本行之貨幣風險主要源自外匯買賣及商業銀行運作。本行所有資產均為現貨資產。本行所有外匯交易敞口由永隆銀行財資部管理，交易額度由集團管理委員會設定。

於二〇一三年六月三十日，分行外匯風險披露如下：

單位：澳門元

	澳門幣	港幣	美元	人民幣	其他	合計
資產：						
現金及存放同業短期 資產	54,609,318	12,189,921	370,706	3,250,743	6,636	70,427,324
拆放總行及其他分行 資金	-	5,269,031,366	3,581,873	14,325,661	196	5,286,939,096
同業定期存放及貸款	-	103,000,000	648,912,149	132,215,179	-	884,127,328
貸款減除減值準備	160,433,487	3,036,981,502	533,681,618	558,478,032	-	4,289,574,639
應計利息及其他賬項	1,297,109	11,456,230	3,870,662	11,996,960	-	28,620,961
固定資產	4,496,152	2,810,492	-	-	-	7,306,644
遞延所得稅資產	1,481,782	-	-	-	-	1,481,782
總資產	<u>222,317,848</u>	<u>8,435,469,511</u>	<u>1,190,417,008</u>	<u>720,266,575</u>	<u>6,832</u>	<u>10,568,477,774</u>
負債：						
同業存款	110,500,000	-	-	133,113,500	-	243,613,500
客戶存款	21,411,299	1,933,182,135	310,482,767	109,090,357	318	2,374,166,876
其他負債	3,410,025	32,909,065	16,573,520	3,151,598	-	56,044,208
拆放總行資金	<u>100,000,000</u>	<u>6,505,256,617</u>	<u>849,817,791</u>	<u>441,678,697</u>	<u>-</u>	<u>7,896,753,105</u>
總負債	<u>235,321,324</u>	<u>8,471,347,817</u>	<u>1,176,874,078</u>	<u>687,034,152</u>	<u>318</u>	<u>10,570,577,689</u>
資產負債表內持倉淨額	<u>(13,003,476)</u>	<u>(35,878,306)</u>	<u>13,542,930</u>	<u>33,232,423</u>	<u>6,514</u>	<u>(2,099,915)</u>

9. 流動資金風險

流動資金風險乃指本行未能于金融負債到期日履行其償還責任，或是客戶提取資金後未能補充資金。此可能會引致資金未能應付存戶提取的需求或貸款未能按承諾發放。本行每天運用可動用的現金資源，以應付來自隔夜存款、活期帳戶、到期存款、貸款支付、與保證書的需求。本行流動資金風險管理由永隆銀行總行集中管理。

本行已定下政策及制度以監察及控制每日流動資金狀況。資金財會部通過監察未來之現金量以控制本行每日的資金營運，包括存款到期或客戶借貸之資金補充。本行亦對資產負債表以外之現金流量活動，如貸款承諾、擔保或備用額度之或有負債作出監察，以維持貨幣、地域、提供者、產品及條款都能多樣化。本行有制定流動資金比率、貸存比率及到期錯配金額之限額，以確保本行有能力應付其資金需求。本行亦定期對在正常業務運作、機構特殊危機及一般市場危機情況下作出壓力狀況分析。

本行主要流動資金管理資料如下：

於二〇一三年六月三十日

平均每週最低可動用現金（澳門元）	30,775,075
平均每週可動用現金（澳門元）	40,018,449
平均每月月底抵償資產（澳門元）	698,289,333
平均每月月底抵償資產對總基本負債比	41.1%
平均每月最後一週一個月以下流動比率	49.1%
平均每月最後一週三個月以下流動比率	89.2%

10. 股東名單

永隆銀行有限公司為招商銀行股份有限公司的全資附屬公司。

11. 董事會成員

董事長

馬蔚華

副董事長

張光華

董事

李浩
朱琦
徐志宏
劉鈞
王萬青
左中海
梁乃鵬 *
蘇洪亮 *
陳智思 *

* 獨立非執行董事

秘書

朱侃儀

12. 綜合資本充足比率及資本基礎

本集團資本比率乃根據香港金融管理局所發出的《銀行業(資本)規則》計算。於二〇一三年六月三十日之資本比率乃根據因應實施新巴塞爾資本協議III而經修訂並於二〇一三年一月一日生效的《銀行業(資本)規則》所編制，而於二〇一二年十二月三十一日之資本比率乃根據於二〇一三年一月一日前有效的修訂前的《銀行業(資本)規則》所編制。因此，二

○一三年六月三十日及二○一二年十二月三十一日之資本比率乃根據不同基礎計算及不應作直接比較。

於二○一三年六月三十日，永隆銀行總行資本充足比率如下：

總資本充足比率 13.8%

一級資本充足比率 9.1%

13.綜合財務狀況表及綜合收益表

以下資料節錄於永隆銀行總行二○一三年度中期財務資料披露報表：

綜合財務狀況表 (未經審核)

Consolidated Statement of Financial Position (Unaudited)

二○一三年六月三十日 As at 30 June 2013

		註釋 Note	30/6/2013 港幣千元 HK\$'000	重列 Restated 31/12/2012 港幣千元 HK\$'000
資產	Assets			
庫存現金及短期資金	Cash and short-term funds	12	20,543,702	28,260,619
同業定期存放及貸款	Placements with and loans and advances to banks	13	31,395,648	24,581,533
持有買賣用途之證券	Trading securities		2,159,163	3,588,898
衍生金融工具	Derivative financial instruments	14	287,102	101,784
以公平價值誌入損益賬之金融資產	Financial assets designated at fair value through profit or loss		2,197,771	612,602
可供出售之證券	Available-for-sale securities		20,761,221	13,086,399
持至到期證券	Held-to-maturity securities		4,494,367	3,014,389
貸款及其他賬項	Advances and other accounts	15	125,189,601	101,855,339
共同控制實體權益	Interests in jointly controlled entities		211,015	205,192
聯營公司權益	Interest in an associate		4,328	5,218
投資物業	Investment properties	16	2,553,350	2,296,600
租賃土地權益	Interests in leasehold land		230,892	233,164
其他物業及設備	Other properties and equipment	17	824,095	865,043
可回收稅項	Tax recoverable		3,315	9,452
遞延稅項資產	Deferred tax assets		80,119	75,894
總資產	Total assets		210,935,689	178,792,126
負債	Liabilities			
同業存款	Deposits and balances from banks		20,240,251	12,357,949
交易賬項下之負債	Trading liabilities		162,898	39,918
衍生金融工具	Derivative financial instruments	14	938,624	89,308
以公平價值誌入損益賬之金融負債	Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	18	561,028	570,036
客戶存款	Deposits from customers	19	144,194,899	132,094,341
發行之存款證	Certificates of deposit issued		16,469,371	6,951,577
發行之後償債項	Subordinated debt issued	20	4,537,677	4,536,020
當期稅項	Current taxation		247,034	171,633
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities		1,862	1,954
其他賬項及預提	Other accounts and accruals	21	5,153,482	4,896,842
總負債	Total liabilities		192,507,126	161,709,578
權益	Equity			
股本	Share capital	22	1,160,951	1,160,951
儲備	Reserves	23	17,091,954	15,849,297
歸屬於本行股東權益合計	Total equity attributable to shareholders of the Bank		18,252,905	17,010,248
非控制的股東權益	Non-controlling interests	23	175,658	72,300
權益總額	Total equity		18,428,563	17,082,548
權益及負債總額	Total equity and liabilities		210,935,689	178,792,126

綜合收益表 (未經審核)

Consolidated Income Statement (Unaudited)

截至二〇一三年六月三十日止六個月 For the six months ended 30 June 2013

		截至六月三十日止六個月 Six months ended 30 June		
		二〇一三 2013	重列 Restated 二〇一二 2012	
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	
	註釋 Note			
利息收入	Interest income	3	2,651,753	2,520,939
利息支出	Interest expense	4	(1,291,415)	(1,255,808)
淨利息收入	Net interest income		1,360,338	1,265,131
服務費及佣金收入	Fees and commission income		368,254	254,568
服務費及佣金支出	Fees and commission expense		(52,993)	(41,001)
服務費及佣金淨收入	Net fees and commission income	5	315,261	213,567
保險營業收入	Insurance operating income	6	276,017	242,322
淨交易收益	Net trading gain	7	159,042	194,283
出售可供出售證券之淨收益	Net gain on disposal of available-for-sale securities		78	8,309
其他營業收入	Other operating income	8	109,747	108,307
營業收入	Operating income		2,220,483	2,031,919
保險申索準備	Charge for insurance claims	6	(209,488)	(184,604)
提取保險申索後之營業收入	Operating income net of insurance claims		2,010,995	1,847,315
營業支出	Operating expenses	9	(759,509)	(650,744)
提取減值準備前之營業溢利	Operating profit before impairment charge		1,251,486	1,196,571
信貸損失之減值調撥	Impairment charge for credit losses	10	(32,065)	(9,537)
營業溢利	Operating profit		1,219,421	1,187,034
投資物業之公平價值收益	Fair value gains on investment properties	16	264,750	50,210
出售其他物業及設備之淨虧損	Net loss on disposal of other properties and equipment		(276)	(1,587)
應佔共同控制實體之淨溢利	Share of net profits of jointly controlled entities		11,133	10,535
應佔聯營公司之淨溢利	Share of net profits of associate		1,128	1,060
除稅前溢利	Profit before taxation		1,496,156	1,247,252
所得稅	Income tax	11	(212,082)	(214,291)
期內溢利	Profit for the period		1,284,074	1,032,961
歸屬於：	Attributable to:			
本行股東	Equity shareholders of the Bank		1,291,366	1,032,961
非控制的股東權益	Non-controlling interests		(7,292)	-

綜合全面收益表 (未經審核)

Consolidated Statement of Comprehensive Income (Unaudited)

截至二〇一三年六月三十日止六個月 For the six months ended 30 June 2013

		截至六月三十日止六個月 Six months ended 30 June	
		重列 Restated	
		二〇一三 2013	二〇一二 2012
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
期內溢利	Profit for the period	1,284,074	1,032,961
期內其他全面收益	Other comprehensive income for the period		
其後可能重新分類至收益表之項目：	Items that may be reclassified subsequently to the income statement:		
可供出售證券之公平價值改變	Changes in fair value of available-for-sale securities	(54,470)	71,686
於出售可供出售證券時轉入收益表	Transfer to income statement on disposal of available-for-sale securities	(78)	(8,309)
於可供出售證券減值時轉入收益表	Transfer to income statement on impairment of available-for-sale securities	-	2,626
應佔聯營公司之儲備	Share of associate's reserves	7	(25)
應佔共同控制實體之儲備	Share of jointly controlled entities' reserves	(210)	141
其他全面收益之遞延稅項之影響	Effect of deferred taxation on other comprehensive income items	6,042	(10,642)
其後不會重新分類至收益表之項目：	Items that will not be reclassified subsequently to the income statement:		
界定福利計劃之精算收益	Actuarial gains on defined benefit scheme	-	21,315
其他全面收益之遞延稅項之影響	Effect of deferred taxation on other comprehensive income items	-	(3,517)
期內其他全面收益	Other comprehensive income for the period	(48,709)	73,275
期內全面收益總額	Total comprehensive income for the period	1,235,365	1,106,236
歸屬於：	Attributable to:		
本行股東	Equity shareholders of the Bank	1,242,657	1,106,236
非控制的股東權益	Non-controlling interests	(7,292)	-